



Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7210369 / 14.01.2020  
Purch. ord. no.: 5500039863  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
Packager Int. Cons.:

01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.201,520 KG Net weight 1.029,120 KG Volumes 1,440 M3

18255287  
5910053156  
12180

| Item   | Material Description                                                              | Quantity | Weight       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2510204509<br>Clutch Cooling Pump<br>Customer article number: 2510204509Position2 | 3.840 PC | 1.029,120 KG |
| 900001 | TBA-520921<br>MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800                                | 4 PC     | 60 KG        |
| 900002 | TBA-520880<br>VDA KLT-CONTAINER 4315R                                             | 80 PC    | 103 KG       |
| 900003 | TBA-550528<br>VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG                                      | 4 PC     | 9 KG         |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUHN+KAPPEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3840

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 17/01/2020

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Sitzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

weis - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer

blanc - Exemplaire pour commettant  
rose - Exemplaire de l'expéditeur  
bleu - Exemplaire du destinataire  
vert - Exemplaire du transporteur

wit - Exemplaar voor lastgever  
roze - Exemplaar voor afzender  
blauw - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder

blanco - Esemplare per committente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore

white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier

hvid - Exemplar for ordregiver  
rosa - Exemplar for afsender  
blaa - Exemplar for modtager  
grøn - Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br>Magn. PT B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>- Logistik -<br>Burgbernhelmer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim |  |                                                                                               |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><br>20-000254<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>I-70026 Modugno                                                  |  |                                                                                               |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: Modugno<br>Land/Pays: Italien                                                               |  |                                                                                               |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: Bad Windsheim<br>Land/Pays: Magn. PT B.V. & Co. KG<br>Datum/Date: 14.1.20    |  |                                                                                               |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br><br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><br>- Logbook -<br>Burgbernhelmer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim<br>Lieferschein Nr.: 268521                                                |  |                                                                                               |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>À payer par:<br><br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br><br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme<br>Total à payer                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>40 Pal. Getriebebauteile<br>12 KLT Führungsnocken / -pumpen                                                                           |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><br>12                                  |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><br>40 Pal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport<br><br>KLT Führungsnocken / -pumpen                                                                        |  |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                       |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>16109                                  |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                          |  | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                        |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à<br><br>Bad Windsheim<br>am<br>le<br>14.1.20                                                                                                             |  |
| <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                          |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur) |  | <b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)<br><br>KUEHNEL NAGEL S.r.l.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>17 GEN 2020                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen<br><br>Burgbernhelmer Straße 5 bis<br>91438 Bad Windsheim                                                              |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                        |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: LBSC 1900<br>Anhänger: LBSC 623                       |  | <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.<br><br>National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>29</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br><br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                     |  |

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.